EUROPA-PARLAMENTET

2004 *2009*

Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender

2006/0135(CNS)

13.2.2008

ÆNDRINGSFORSLAG 28-33

Udkast til betænkning
Evelyne Gebhardt
(PE400.282v01-00)

om forslag til Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 2201/2003 for så vidt angår kompetence og om indførelse af lovvalgsregler i ægteskabssager

Forslag til forordning – ændringsretsakt
(KOM(2006)0399 – C6-0305/2006 – 2006/0135(CNS))

Ændringsforslag 28
Panayiotis Demetriou

Forslag til forordning - ændringsretsakt
Artikel 1 – nr. 1 a (nyt)
Forordning (EF) nr. 2201/2003
Artikel 2 – nr. 11 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	(1a) I artikel 2 indsættes som nr. 11a:
	"11a) "sædvanligt opholdssted": det sted, hvor en person har sin ordinære bolig."

Or. en

Begrundelse

Udtrykket "sædvanligt opholdssted" bør defineres for så vidt muligt at undgå vilkårlige fortolkninger. Den enkelte domstol skal naturligvis undersøge alle relevante forhold, før den anvender definitionen.

Ændringsforslag 29
Panayiotis Demetriou

Forslag til forordning - ændringsretsakt
Artikel 1 – nr. 2
Forordning (EF) nr. 2201/2003
Artikel 3 a – stk. 1 – litra c a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	ca) at deres ægteskab blev indgået i denne medlemsstat.

Or. en

Begrundelse

Det er rimeligt at formode, at parternes valg af det land, hvor de ønsker at indgå ægteskab, betyder, at de også accepterer dette lands stedlige kompetence.

Ændringsforslag 30
Panayiotis Demetriou

Forslag til forordning - ændringsretsakt
Artikel 1 – nr. 7
Forordning (EF) nr. 2201/2003
Artikel 20 a – stk. 1 – litra d a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	da) loven i den stat, hvor ægteskabet blev indgået.

Or. en

Begrundelse

Det er rimeligt at formode, at parternes valg af det land, hvori de ønsker at indgå ægteskab, betyder, at de også accepterer loven i dette land.

Ændringsforslag 31
Antonio Masip Hidalgo

Forslag til forordning - ændringsretsakt
Artikel 1 – nr. 7
Forordning (EF) nr. 2201/2003
Artikel 20 a – stk. 2 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	2a. Hvis den lov, der er valgt i medfør af stk. 1 i denne artikel, ikke anerkender separation eller skilsmisse, eller hvis den anerkender disse på en måde, der er diskriminerende over for den ene ægtefælle, finder domslandets lov (lex fori) anvendelse.

Or. es

Begrundelse

Dette ændringsforslag har til formål at tage fat på de problemer, der kan opstå for kvinder

fra tredjelande, når de ønsker at opnå separation eller skilsmisse i en medlemsstat. Den enkelte persons interesse i at opnå separation eller skilsmisse som et udtryk for selvbestemmelse bør have forrang frem for anvendelsen af national lovgivning. I sådanne tilfælde udgør anvendelsen af national lovgivning ofte en hindring for personer, der er bosiddende i en medlemsstat, og som søger separation eller skilsmisse.

Ændringsforslag 32
Rareş-Lucian Niculescu

Forslag til forordning - ændringsretsakt
Artikel 1 – nr. 7
Forordning (EF) nr. 2201/2003
Artikel 20 a a (ny)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	Artikel 20aa
	Bekræftelse af parternes enighed
	1) Den ret, der er valgt til at pådømme sagen, bekræfter først, at parterne er enige om deres valg med hensyn til pådømmelse af sagen i overensstemmelse med de muligheder, der er fastsat i den kompetencegivende aftale, dvs. den aftale, hvori lovvalget fastsættes, og sikrer, at parterne er fuldt bekendte med de retlige konsekvenser af deres valg.
	2) Hvis parterne bekræfter, at de fortsat er enige, pådømmer retten sagen.
	3) Hvis parterne ikke længere er enige om den oprindelige aftale, men i stedet indgår en ny aftale, tager retten eksistensen af denne nye aftale til efterretning.

Or. ro

Begrundelse

Der skal være fuld enighed om lovvalget, som skal ske i fuld bevidsthed om konsekvenserne. Formålet med dette ændringsforslag er at indføre beskyttelsesforanstaltninger for at undgå, at den ene parts interesser skades, og sikre, at parternes ret til at modtage oplysninger, der er tilstrækkelige til, at de kan træffe en beslutning og handle af egen fri vilje, respekteres.

Ændringsforslag 33
Antonio Masip Hidalgo

Forslag til forordning - ændringsretsakt
Artikel 1 – nr. 7
Forordning (EF) nr. 2201/2003
Artikel 20 b – stk. 1 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	Hvis den lov, der er valgt i medfør af stk. 1 i denne artikel, ikke anerkender separation eller skilsmisse, eller hvis den anerkender disse på en måde, der er diskriminerende over for den ene ægtefælle, finder domslandets lov (lex fori) anvendelse.

Or. es

Begrundelse

Hvis den lov, der er valgt i medfør af stk. 1 i denne artikel, ikke anerkender separation eller skilsmisse, eller hvis den anerkender disse på en måde, der er diskriminerende over for den ene ægtefælle, finder domslandets lov (lex fori) anvendelse.